



Myriam
Wahli

OHNE KOMMA



übersetzt
von Yves Raeber

verlag die brotsuppe



Myriam Wahli
OHNE KOMMA

verlag die brotsuppe



Myriam Wahli

OHNE KOMMA

Roman, übersetzt von
Yves Raeber

verlag die brotsuppe

I come into the peace of wild things
who do not tax their lives with forethought
of grief. I come into the presence of still water.
And I feel above me the day-blind stars
waiting with their light. For a time
I rest in the grace of the world, and am free.

Wendell Berry

The Peace of Wild Things



1

Als sie mich fanden war ich unten in Unterhose und oben im Unterhemd und sonst nichts.

Sie sagen dass ich in meinem Zimmer war und zwar seit Anfang des Nachmittags und dann war ich plötzlich nicht mehr da.

Was ist denn mit der Kleinen los fluchten sie.

Mit meinen kurzen Armen kam ich nicht um ihn herum und wenn ich darüber nachdenke bin ich nicht sicher ob erwachsene Arme viel daran geändert hätten.

Es war rau ich erinnere mich dass ich mehrere Tage lang Striemen auf der Haut hatte weil ich ihn so fest gedrückt hatte.

Der Baum war den ganzen Tag der Sonne ausgesetzt gewesen und deshalb wärmer als meine Steppdecke und eine Steppdecke die man

zu fest drückt ist wie weg aber ein Baum bleibt in den Armen was auch passiert und wenn im Haus drin nichts in den Armen bleibt was auch passiert geht man halt raus.

Ihr wird schwindlig geworden sein sie muss sich an den Stamm gelehnt haben wird Angst bekommen und sich ans Erstbeste geklammert haben was dastand.

Ich bin ziemlich drangekommen.

Während sie ein bisschen an mir zogen damit wir schnell nach Hause kämen und der Tag normal weitergehen könnte suchten sie alle nach Erklärungen die wieder Ruhe und Ordnung herstellen würden.

Sie steckten mich in mein Zimmer und sagten *ohne Nacht ins Bett* es war um fünf Uhr nachmittags doch sollte ich die Probleme die ich heute schon geschaffen hatte besser im Liegen wälzen meine Taten könnten ja weitere Ursachen oder Wirkungen haben und morgen würde sicher alles geklärt sein.

Ich schloss die Augen die Latten an der Decke hatte ich alle schon gezählt 43.

Acht Nägel pro Latte 344 Löcher.

Hinter geschlossenen Augen kam mir mein Sonnenbad mit dem Baum wieder in den Sinn und das war wie eine Suppe die man einen Tag

später wieder aufwärmt und die besser schmeckt.
Es gab mich den Nussbaum in den Armen und
die Sonne obendrauf doch nur kurz weil sie das
leere Bett sahen und fluchend heranrannten was
ist denn mit der Kleinen los.

Bin stumm geblieben.

Wörter würden sie genug verschwenden um
das alles zu erklären also habe ich nichts rausge-
lassen und einfach meine Suppe gegessen.